

Manuel d'utilisation

Radio bibande

Baofeng UV9R-AMG

Traduction Jean-Paul Rouzé F4UCR

PREFACE

Merci d'avoir acheté cette radio portable amateur. Nous offrons toujours des performances élevées, un rayonnement bidirectionnel sans fil stable, une radio bidirectionnelle étanche IP67. Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation. Les informations présentées ici vous aideront à obtenir les performances maximales de votre radio.

Table des matières

PREFACE	2
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ	4
CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS	5
DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DES ÉQUIPEMENTS	5
ACCESSOIRES OPTIONNELS	6
INSTALLATION DES ACCESSOIRES.....	6
INSTALLATION DE L'ANTENNE.....	6
INSTALLATION DU CLIP DE CEINTURE	6
INSTALLATION DU MICRO-CASQUE EXTERNE	6
INSTALLATION DE LA BATTERIE.....	7
.....	7
CHARGE DE LA BATTERIE.....	7
INFORMATIONS SUR LA BATTERIE	8
UTILISATION INITIALE	8
CONSEILS POUR LA BATTERIE.....	8
PROLONGER LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE.....	9
STOCKAGE DE LA BATTERIE	9
ELEMENTS, COMMANDES ET TOUCHES.....	10
Aperçu de la radio	10
DÉFINITION DES COMMANDES/TOUCHES.....	10

INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

Les précautions de sécurité suivantes doivent toujours être respectées pendant le fonctionnement, le service et la réparation de cet équipement.

- Cet équipement doit être entretenu uniquement par des techniciens qualifiés.
- Ne modifiez pas la radio pour quelque raison que ce soit.
- Utilisez uniquement les batteries et chargeurs fournis ou approuvés.
- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec votre peau, une légère brûlure peut en résulter.
- Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone contenant des matières explosives et inflammables.
- Ne chargez pas votre batterie dans un endroit contenant des matières explosives et inflammables.
- Pour éviter les interférences électromagnétiques et/ou les conflits de compatibilité, éteignez votre radio dans toute zone où des avis affichés vous demandent de le faire.
- Éteignez votre radio avant de monter à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme aux règlements de la compagnie aérienne ou aux instructions de l'équipage.
- Éteignez votre radio avant d'entrer dans une zone de dynamitage.
- Pour les véhicules équipés d'un airbag, ne placez pas de radio dans la zone au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de l'airbag.
- N'exposez pas la radio à la lumière directe du soleil pendant une longue période et ne la placez pas à proximité d'une source de chaleur.
- Lors de la transmission avec une radio portable, tenez la radio en position verticale avec le microphone à 3 à 4 centimètres de vos lèvres. Gardez l'antenne à au moins 2,5 centimètres de votre corps lors de la transmission.

AVERTISSEMENT : si vous portez une radio sur votre corps, assurez-vous que la radio et son antenne sont à au moins 2,5 centimètres de votre corps lors de la transmission.

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS

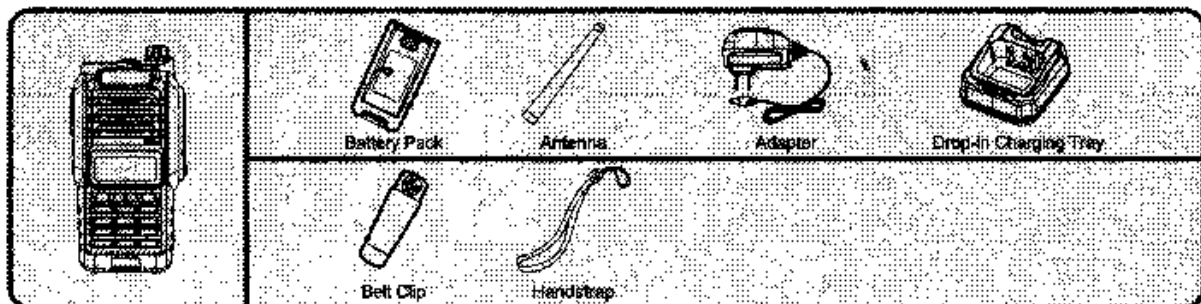
Il s'agit d'une radio bidirectionnelle IP67 résistante à la poussière et à l'eau. Après 30 minutes dans un mètre sous l'eau, la radio fonctionne toujours très bien. De sorte qu'il assure la fiabilité du produit dans les environnements humides.

Résistance aux chocs, bascule chinois / anglais

- Émetteur-récepteur portable bi-bande, avec menu de fonction d'affichage sur l'écran « LCD ».
- Fréquence de travail : VHF130-176MHz et UHF400-520MHz
- Puissance élevée/moyenne/faible (5 W/3 W/1 W) sélectionnable
- Jusqu'à 128 canaux mémoire.
- Réception/transmission interbande
- Une variété de numéro de canal d'affichage, de fréquence, de fréquence de canal, de nom de canal, etc.
- CTCSS et DCS
- Tonalité de fin de transmission
- Fonction "VOX" (transmission à commande vocale).
- Alarme d'urgence DTMF
- Code ANI
- Pas de fréquence sélectionnable 2,5/5/6,25/10/12,5/20/25/50 kHz
- Inversion de fréquence
- Fonction d'économie de batterie "SAVE".
- Alarme sonore et lumineuse SOS d'urgence
- Programmable par PC.
- Large bande (large 25KHz) / bande étroite (étroit 12,5KHz), sélectionnable...
- Récepteur radio FM commercial (65 MHz ~ 108 MHz).
- Éclairage de l'écran et clavier programmable.
- Lampe de poche LED intégrée

DÉBALLAGE ET VÉRIFICATION DES ÉQUIPEMENTS

Déballiez soigneusement l'émetteur-récepteur. Nous vous recommandons d'identifier les éléments répertoriés ci-dessous avant de jeter le matériel d'emballage. Si des éléments sont manquants ou ont été endommagés pendant le transport, veuillez contacter immédiatement vos revendeurs.



À noter :

Les éléments inclus dans l'emballage peuvent différer de ceux répertoriés dans le tableau ci-dessus en fonction du pays d'achat. Pour plus d'informations, consultez votre revendeur ou revendeuse.

ACCESSOIRES OPTIONNELS



Note:
Consultez le concessionnaire ou le détaillant pour obtenir des informations sur les options disponibles.

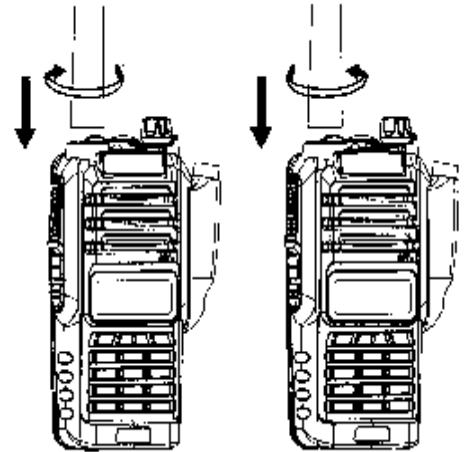
INSTALLATION DES ACCESSOIRES

INSTALLATION DE L'ANTENNE

Installez l'antenne comme indiqué sur la figure ci-dessous et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

À noter :

- Lors de l'installation de l'antenne. Ne la faites pas pivoter par son sommet, mais en la tenant par sa base et tournez.
- Si vous utilisez une antenne externe, assurez-vous que le "SWR" est d'environ 1,5:1 ou moins, pour éviter d'endommager les transistors finaux de l'émetteur-récepteur.
- Ne tenez pas l'antenne avec votre main ou n'enroulez pas l'extérieur de celle-ci pour éviter un mauvais fonctionnement de l'émetteur-récepteur.
- Ne jamais transmettre sans antenne.

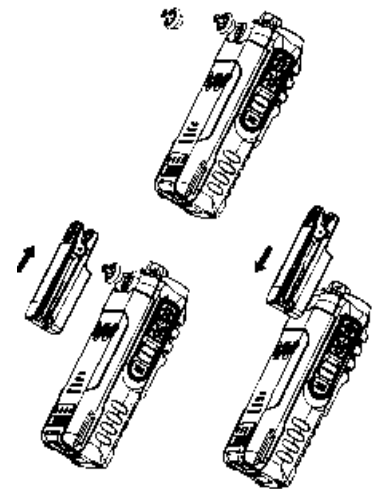


INSTALLATION DU CLIP DE CEINTURE

Si nécessaire, installez le clip de ceinture à l'arrière du couvercle du compartiment des piles comme indiqué sur la figure ci-dessous.

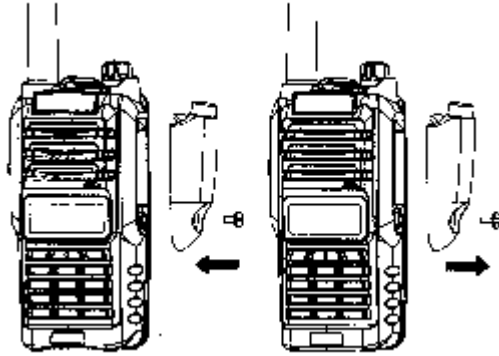
Note :

N'utilisez aucun type de colle pour fixer la vis sur la courroie. Les solvants de la colle peuvent endommager le boîtier de la batterie.



INSTALLATION DU MICRO-CASQUE EXTERNE

Branchez le connecteur du micro-casque externe dans la prise "SP. & MIC" de l'émetteur-récepteur comme indiqué sur la figure ci-dessous.

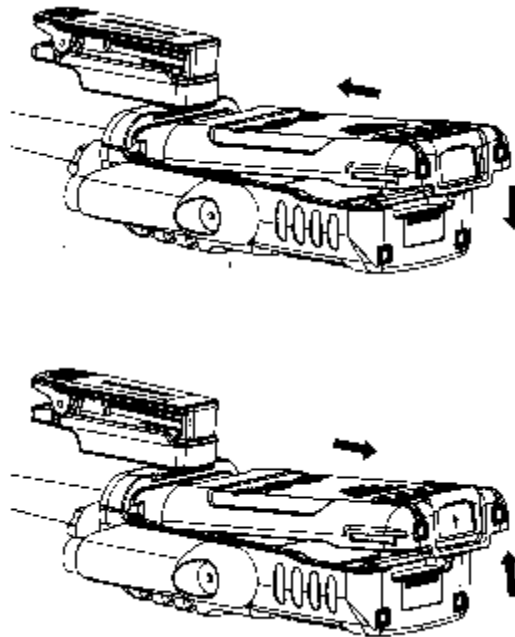


INSTALLATION DE LA BATTERIE

Lors de la fixation de la batterie, assurez-vous que la batterie est en parallèle et en bon contact avec le châssis en aluminium. Le bas de la batterie se trouve à environ 1 à 2 centimètres sous le bas du corps de la radio.

Alignez la batterie avec les rails de guidage du châssis aluminium et faites-la glisser vers le haut jusqu'à entendre un "clic".

Le loquet de la batterie en bas verrouille la batterie. Éteignez la radio avant de retirer la batterie. Faites glisser le loquet de la batterie, au bas du corps de la radio, dans le sens indiqué par la flèche. Faites glisser la batterie sur environ 1 à 2 centimètres, puis retirez la batterie du corps de la radio.

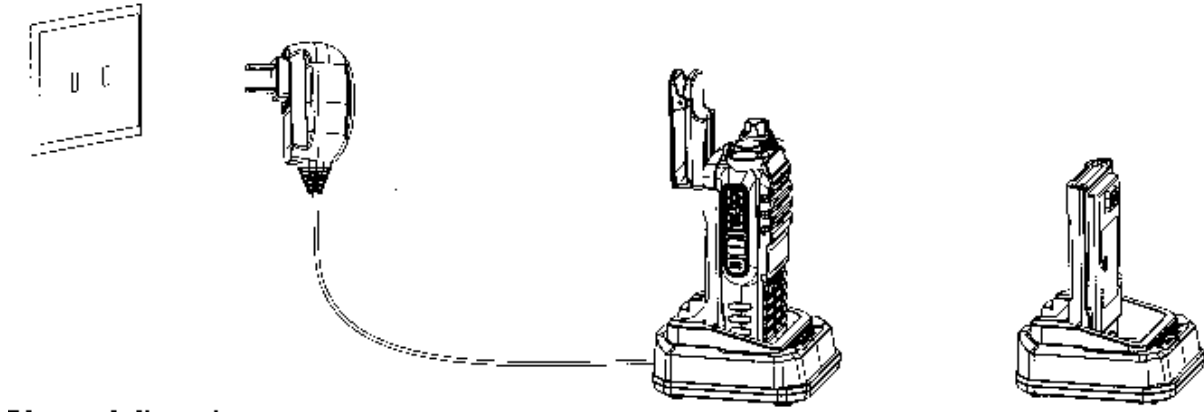


CHARGE DE LA BATTERIE

Utilisez uniquement le chargeur spécifié par le fabricant. La LED du chargeur indique la progression de la charge.

ETAT DE CHARGE	INDICATION LED
Attente (pas de charge)	Veille (sans charge) La LED rouge clignote tandis que la LED verte s'allume
Charge	La LED rouge en charge s'allume

Charge terminée	La LED verte complètement chargée s'allume
Erreur	La LED rouge clignote. Tandis que la LED verte s'allume



Veillez suivre ces étapes :

1. Branchez le cordon d'alimentation sur l'adaptateur.
2. Branchez le connecteur CA de l'adaptateur dans la prise de courant CA.
3. Branchez le connecteur CC de l'adaptateur dans la prise CC à l'arrière du chargeur.
4. Placez la radio avec la batterie attachée, ou la batterie seule, dans le chargeur.
5. Assurez-vous que la batterie est bien en contact avec les bornes de charge. Le processus de charge démarre lorsque la LED rouge s'allume.
6. La LED verte s'allume environ 4 heures plus tard, indiquant que la batterie est complètement chargée. Retirez ensuite la radio avec la batterie attachée ou la batterie seule du chargeur.

INFORMATIONS SUR LA BATTERIE

UTILISATION INITIALE

Les nouvelles batteries sont expédiées complètement déchargées de l'usine. Chargez une nouvelle batterie pendant 5 heures avant la première utilisation. La capacité et les performances maximales de la batterie sont atteintes après trois cycles de charge/décharge complets. Si vous remarquez que la batterie est faible, veuillez recharger la batterie.

AVERTISSEMENT :

- Pour réduire le risque de blessure, ne chargez que la batterie spécifiée par le fabricant. D'autres batteries peuvent éclater, causant des blessures corporelles et des dommages matériels.
- Pour éviter tout risque de blessure, ne jetez pas les piles au feu!
- Éliminez les lattes conformément à la réglementation locale (par ex. recyclage).
- Ne pas jeter avec les ordures ménagères.
- N'essayez jamais de démonter la batterie.

CONSEILS POUR LA BATTERIE

1. Lorsque vous chargez votre batterie, maintenez-la à une température comprise entre 5°C et 40°C. Une température hors de la limite peut provoquer une fuite ou des dommages de la batterie.
2. Lorsque vous chargez une batterie attachée à une radio, éteignez la radio pour assurer une charge complète.
3. Ne coupez pas l'alimentation électrique et ne retirez pas la batterie lorsque vous chargez une batterie.
4. Ne chargez jamais une batterie mouillée. Veuillez la sécher avec un chiffon doux avant de le charger.
5. La batterie finira par s'user. Lorsque le temps de fonctionnement (temps de conversation et temps de veille) est sensiblement plus court que les performances normales, il est temps d'acheter une nouvelle batterie.

PROLONGER LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE

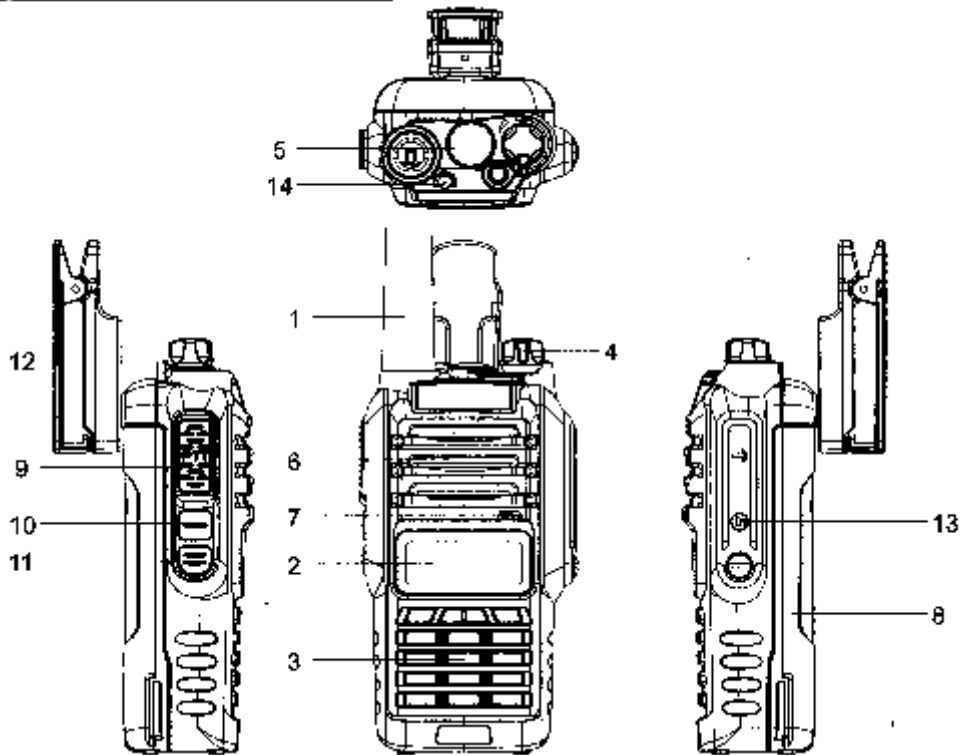
1. Les performances de la batterie seront considérablement diminuées à une température inférieure à 0 °C. Une batterie de rechange est nécessaire par temps froid. La batterie froide incapable de fonctionner dans cette situation peut fonctionner à température ambiante, alors conservez-la pour une utilisation ultérieure.
2. La poussière sur le contact de la batterie peut empêcher la batterie de fonctionner ou de se charger. Veuillez utiliser un chiffon sec pour l'essuyer avant de fixer la batterie à la radio.

STOCKAGE DE LA BATTERIE

1. Chargez complètement une batterie avant de la stocker pendant une longue période, pour éviter d'endommager la batterie en raison d'une décharge excessive.
2. Recharger une batterie après plusieurs mois de stockage (batteries Li-Ion : 6 mois), pour éviter une réduction de capacité de la batterie due à une décharge excessive.
3. Rangez votre batterie dans un endroit frais et sec à température ambiante, pour réduire l'autodécharge.

ELEMENTS, COMMANDES ET TOUCHES

APERÇU DE LA RADIO



1. Antenne	6. Haut-parleur	11. Bouton latéral 2/M
2. Affichage LCD	7. Microphone	12. Pince ceinture
3. Clavier	8. Verrou batterie	13. Connecteur accessoires
4. Molette (ON/OFF, volume)	9. PTT	14. Voyant LED
5. Lampe de poche	10. Bouton latéral 1/F	

DÉFINITION DES COMMANDES/TOUCHES

Allumer :

Tournez le commutateur PWRA/OL dans le sens des aiguilles d'une montre, vous entendrez un son "bip", le canal actuel s'affiche, l'émetteur-récepteur est prêt à fonctionner, tournez le commutateur PWRA/OL pour régler le Volume

[SOS] Alarme d'urgence :

Appuyez longuement sur [SOS] pour ouvrir la fonction d'alarme, à ce moment, le feu vert, le feu rouge, la lampe à main clignotent en même temps. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour déclencher l'alarme.

[PTT] :

Appuyez sur le bouton PTT et maintenez-le enfoncé, puis parlez au microphone. Relâchez PTT pour recevoir.

TOUCHE LATÉRALE SK1/[F] :

Appuyez sur le bouton [F] pour activer la radio FM ; Appuyez à nouveau pour désactiver la radio FM.

TOUCHE LATÉRALE SK2/[M] :

Appuyez sur le bouton [M] pour allumer la lampe de poche ; Appuyez à nouveau pour éteindre. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton [M] pour surveiller le signal (squelch).

CLAVIER

[Touche menu] :

Pour entrer dans le menu de la radio et confirmer le réglage.

Appuyez sur le bouton [MENU] et maintenez-le enfoncé, puis allumez-le pour basculer entre le mode de fréquence et le mode de canal.

Touche [▲] [▼] :

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] et maintenez-la enfoncée pour augmenter ou diminuer rapidement la fréquence.

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼], le balayage sera à l'opposé.

Touche [EXIT/AB] :

Pour annuler/effacer ou quitter.

En veille, appuyez sur la touche [EXIT/AB] pour basculer entre le canal A et le canal B.

En mode radio FM, appuyez sur la touche [EXIT/AB] pour changer la bande radio FM 65-75MHz/76-108MHz.

CLAVIER NUMERIQUE

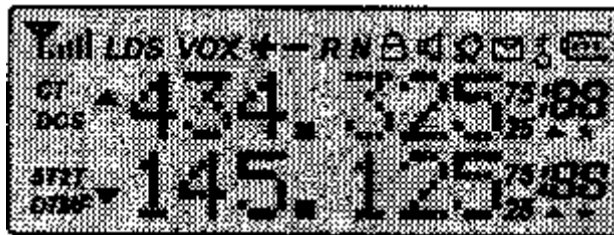


Permet de saisir des informations pour programmer les listes de la radio et le CTCSS non standard







En mode de transmission, appuyez sur la touche numérique pour envoyer le code de signal (le code doit être défini par le logiciel PC).

AFFICHAGE LCD

Les icônes d'affichage apparaissent lorsque certaines opérations ou fonctionnalités spécifiques sont activées.



ICONE	DESCRIPTION
CT	'CTCSS' activé
DCS	'DCS' activé
+	Décalage fréquence +
-	Décalage fréquence -
+-	Offset de fréquence pour les répéteurs
S	Surveillance et écoute double canaux
VOX	'VOX' activé
R	Fonction reverse activée
N	Bande étroite ou large

	Niveau de batterie
	Verrouillage des touches
L M H	Puissance d'émission
	Opérations sur les fréquences
	Force du signal
	Numéro du canal
	Fréquence

OPERATIONS DE BASE

RADIO ON-OFF/CONTROLE DU VOLUME

Assurez-vous que l'antenne et la batterie sont correctement installées et que la batterie est chargée. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer la radio, et tournez le bouton complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que un « clic » se fasse entendre pour éteindre la radio. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume ou dans le sens inverse pour diminuer le volume

Attention : la radio ne fera pas de « clic » si vous désactivez la fonction d'invite vocale.

L'affichage du mode de démarrage peut être réglé à partir de la fonction 38

TRANSMETTRE ET RECEVOIR



Choisissez le numéro de canal correct ou entrez la fréquence dont vous avez besoin, puis maintenez enfoncé le bouton PTT, la radio transmet maintenant, puis parlez dans le microphone, votre son sera transmis. Relâchez PTT pour recevoir.

- Lorsque vous appuyez sur PTT, l'écran LCD affiche L, cela signifie que la radio est en faible puissance.
- Lorsque vous appuyez sur PTT, l'écran LCD affiche M, cela signifie que la radio est en puissance moyenne.
- Lorsque vous appuyez sur PTT, l'écran LCD affiche H, cela signifie la radio est en haute puissance.
- Appuyez sur [PTT] puis appuyez sur [SOS] pour transmettre du 1750HZ pour ouvrir un relais.
- Appuyez sur [PTT] puis appuyez sur les touches DTMF pour transmettre du DTMF.

FONCTION « VOX » (TRANSMISSION COMMANDÉE PAR LA VOIX)

Avec cette fonction il n'est pas nécessaire d'appuyer sur [PTT] pour une transmission. La transmission est activée automatiquement en détectant la voix de l'opérateur. Lorsque vous avez fini de parler, la transmission est automatiquement terminée et l'émetteur-récepteur recevra automatiquement le signal. Assurez-vous de régler le niveau de gain VOX à une sensibilité appropriée pour permettre une transmission fluide.

Fonctionnement

1. Appuyez sur [MENU] pour accéder au menu.
2. Appuyez sur [A] ou [▼] jusqu'à la fonction 4, l'écran affiche 
3. Appuyez sur [MENU], pour régler "VOX" puis appuyez sur [▲] ou [▼] pour choisir le niveau 1-10, 10 est le niveau le plus sensible.
4. Appuyez sur [MENU] pour confirmer le réglage. L'écran LCD affiche VOX après cette fonction est réglée, par exemple : 
5. Vous pouvez choisir le niveau VOX sur OFF, et appuyez sur [MENU] pour désactiver cette fonction.

AUTOLK (CLAVIER VERROUILLÉ AUTOMATIQUEMENT)

L'émetteur-récepteur a deux options : verrouillage automatique et verrouillage manuel

OFF : désactiver le verrouillage automatique.

ON : activer le verrouillage automatique, pour cela appuyez sur la touche LOCK pendant plus de 2 secondes.


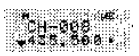
Réglage :

En veille, appuyez sur [menu] + touche numérique 24, puis l'écran affichera "AUTOLK"

Appuyez sur [MENU] pour entrer, puis appuyez sur [haut] et [bas] pour sélectionner le verrouillage du clavier ON ou OFF Appuyez sur [MENU] pour confirmer, puis appuyez sur [EXIT] pour revenir en veille.

VFO/MODE CANAL

Éteignez la radio, puis appuyez sur [MENU] et tournez le bouton Volume pour allumer la radio,

l'écran affiche  ou  le coin inférieur droit de l'écran LCD affiche le numéro du canal, ce qui signifie qu'il est en mode canal. De cette façon, vous pouvez également changer le mode de canal en VFO

SÉLECTIONNER UNE FRÉQUENCE OU UN CANAL

Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner la fréquence/le canal souhaité. L'écran affiche la fréquence / le canal sélectionné.

Appuyez et maintenez enfoncée la touche [▲] ou [▼] pour monter ou descendre rapidement la fréquence. Quand la radio est en mode VFO vous pouvez taper la fréquence au clavier.

Note :

Vous ne pouvez pas sélectionner un canal sans l'avoir préalablement enregistré.

TDR (DOUBLE VEILLE/DOUBLE RÉCEPTION)

Cette fonction permet d'opérer entre la fréquence A et la fréquence B. Périodiquement, l'émetteur-récepteur vérifie si un signal est reçu sur une autre fréquence que nous avons programmée. Si vous recevez un signal, l'unité restera dans la fréquence jusqu'à ce que le signal reçu disparaisse.

En mode veille, appuyez sur [MENU] + clavier [7TDR], puis l'écran affichera « TDR ». Appuyez sur [MENU] pour entrer, puis appuyez sur [UP] ou [DOWN] pour sélectionner 'TDR' OFF ou ON. Appuyez sur [MENU] pour confirmer, puis appuyez sur [EXIT] pour remettre en veille.

DEL-CH (SUPPRIMER LE CANAL)

En mode veille, appuyez sur [MENU] + [Touche numérique 28], puis l'écran affichera 'DEL-CH'

Appuyez sur [MENU] pour entrer, appuyez sur [UP] ou [DOWN] pour sélectionner la chaîne que vous souhaitez supprimer.

Appuyez sur [MENU] pour confirmer, puis appuyez sur [EXIT] pour revenir en mode veille.

L'émetteur-récepteur a 128 canaux mémoires de 000 à 127. Cette fonction est invalide lorsque vous entrez dans un canal sans affichage DH, cela signifie que ce canal n'est pas programmé.

MEM-CH (MÉMORISER UN CANAL)

Lorsque l'émetteur-récepteur fonctionne en mode fréquence ou en veille, entrez la fréquence et tout type de paramètre que vous souhaitez stocker.

En mode veille, appuyez sur [MENU] + [Touche numérique 27], puis l'écran affichera « MEM-CH », puis appuyez sur [MENU] pour entrer, appuyez sur [UP] ou [DOWN] pour sélectionner l'ordre des chaînes souhaité. Appuyez sur [MENU] pour confirmer puis appuyez sur [EXIT] pour revenir en veille.

Un canal mémoire complété comprend la fréquence RX, la fréquence TX, CTCSS, DCS, la puissance RF, la bande passante, PTT-ID, BCL, ANI, Ajout au scan, Nom du Canal, etc. Excepté pour le réglage de Ajout au scan et Nom du Canal, les autres réglages peuvent être créés par le clavier en mode VFO.

Exemple : Nous voulons programmer toutes les données dans CH106, veuillez procéder comme suit :

Fréquence de réception	440.625 MHs
Fréquence d'émission	430.625 MHz
RX CTSS	100.0Hz
TC DCS	250.3Hz
Puissance RF	High

Largeur de bande	Wide
PTT-ID	OFF

1. Nous devons vérifier s'il y a des données dans CH106 ou non. Allez au MENU 28, s'il y a un 'CH' avant '106', cela signifie qu'il y a des données. Veuillez donc le supprimer et vous constaterez qu'il n'y a pas de 'CH' avant '106', sinon vous ne pouvez pas avoir de nouvelles données dans ce canal.
2. Appuyez sur la touche [MENU] et maintenez-la enfoncée, puis allumez-la et passez en mode VFO. Appuyez sur la touche [EXIT/AB] pour sélectionner la fréquence A (UP).
3. Entrez 440,625 MHz.
4. Maintenant, via le MENU, vous pouvez définir d'autres paramètres. CTCSS, DCS, puissance RF, bande passante, etc.
5. Après avoir terminé tous les autres paramètres, appuyez sur la touche [MENU], puis accédez au MENU 27, appuyez deux fois sur la touche [MENU], vous saurez que toutes les données ont été stockées dans le CH 106, mais maintenant, seule la fréquence RX a été stockée. En même temps, vous appuyez sur la touche [MENU] à deux autres reprises,
 - Si vous voulez que la fréquence TX 430.625 soit stockée dans CH106, vous devez faire les mêmes étapes après avoir stocké la fréquence RX dans CH106.

NUMÉRISATION CTCSS/DCS

Avant de régler le balayage CTCSS/DCS, vous devez avoir une fréquence RX et annuler la fonction Dual Standby, assurez-vous que la radio fonctionne en mode VFO.

Allez au MENU 11, appuyez une fois sur [MENU], puis appuyez sur la touche [*/SCAN], en même temps, vous devriez appuyer sur le PTT d'une autre radio, vous verrez alors le balayage CTCSS automatiquement. Lorsque le balayage s'arrête, cela signifie que vous trouvez le même CTCSS que celui d'une autre radio, appuyez maintenant sur [MENU] pour mémoriser le CTCSS.

TONALITÉ D'OUVERTURE DU RÉPÉTEUR

Nous savons tous que les répéteurs reçoivent sur une fréquence et retransmettent simultanément la même information sur une fréquence différente. Nous entendons la tonalité de courtoisie presque chaque fois que nous utilisons le répéteur. C'est ce bip anodin qui nous permet de savoir que le répéteur est actif et, surtout, qu'il nous a entendus. Les MENU 35, 36, 37 sont des réglages très utiles pendant que votre radio fonctionne via un répéteur. MENU 35 et MENU 36 devraient être désactivés. Le paramètre du MENU 37 est de 1 à 10, mieux défini 5.

ALARME / DESACTIVER L'ALARME

- Il existe 3 modes d'alarme dans cette radio, alarme, envoi du code d'alarme, envoi du son de fond. Appuyez sur la fonction d'alarme [SOS], la radio sonnera l'alarme, la lumière volera également.
- Appuyez à nouveau sur [SOS] pour arrêter l'alarme.

Lorsque la radio est en alarme d'urgence, seules les touches [PTT] et SOS sont utilisables. Appuyez sur [PTT] pour transmettre, lorsque la radio reçoit la transmission, l'alarme s'arrête également.

CTCSS/DCS

Dans certains cas on peut vouloir établir les communications dans un groupe fermé d'utilisateurs à une fréquence ou un canal particulier, on utilisera un « CTCSS » ou le code « DOS » pour la réception. Le "squelch" s'ouvre uniquement lors de la réception d'une fréquence avec "CTCSS" ou des codes "DCS" identiques à ceux programmés dans votre émetteur-récepteur. Si les codes du signal reçu diffèrent de ceux programmés dans votre émetteur-récepteur, le "squelch" ne s'ouvrira pas et le signal reçu pourra être entendu.

- L'utilisation de "CTCSS" ou "DCS" dans une communication, ne garantit pas la confidentialité complète de la communication.

TABLE DES CODES CTSS

N°	code DCS	N°	code DCS	N°	code DCS	N°	code DCS
1	023	22	143	43	315	64	532
2	025	23	152	44	331	65	546
3	026	24	155	45	343	66	565
4	031	25	156	46	346	67	606
5	032	26	162	47	351	68	612
6	043	27	165	48	364	69	624
7	047	28	172	49	365	70	627
8	051	29	174	50	371	71	631
9	054	30	205	51	411	72	632
10	065	31	223	52	412	73	654
11	071	32	226	53	413	74	662
12	072	33	243	54	423	75	664
13	073	34	244	55	431	76	703
14	074	35	245	56	432	77	712
15	114	36	251	57	445	78	723
16	115	37	261	58	464	79	731
17	116	38	263	59	465	80	732
18	125	39	265	60	466	81	734
19	131	40	271	61	503	82	743
20	132	41	306	62	506	83	754
21	134	42	311	63	516		

TABLE DES CODES DTS

N°	CODE DCS	N°	CODE DCS	N°	CODE DCS	N°	CODE DCS
1	023	22	143	43	315	64	532
2	025	23	152	44	331	65	546
3	026	24	155	45	343	66	565
4	031	25	156	46	346	67	606
5	032	26	162	47	351	68	612
6	043	27	165	48	364	69	624
7	047	28	172	49	365	70	627
8	051	29	174	50	371	71	631
9	054	30	205	51	411	72	632
10	065	31	223	52	412	73	654
11	071	32	226	53	413	74	662
12	072	33	243	54	423	75	664

13	073	34	244	55	431	76	703
14	074	35	245	56	432	77	712
15	114	36	251	57	445	78	723
16	115	37	261	58	464	79	731
17	116	38	116	59	465	80	732
18	125	39	265	60	466	81	734
19	131	40	271	61	503	82	743
20	132	41	306	62	506	83	754
21	134	42	311	63	516		

21 codes DCS supplémentaires sont disponibles pour les émetteurs destinés aux professionnels et aux radioamateurs :

DCS	DCS
036	325
053	332
122	356
145	446
212	452
225	454
246	462
252	523
255	526
266	645
274	

FONCTIONNEMENT DU MENU RACCOURCI

1. Appuyez sur la touche MENU, puis appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le menu souhaité.
2. Appuyez à nouveau sur la touche MENU, passez au réglage des paramètres.
3. Appuyez sur la touche [▲] ou [▼] pour sélectionner le paramètre souhaité.
4. Appuyez sur la touche MENU pour confirmer et sauvegarder, appuyez sur la touche EXIT pour annuler ou effacer la saisie.



À noter :

- En mode canal, les paramètres de menu suivants ne sont pas valides : CTCSS,DCS,W/N,PTT-ID,BCL, SCAN ADD TO,S-CODE,CHANNEL NAME, seuls la puissance peut être modifiée en appuyant sur [#].

DESCRIPTION DE L'ENSEMBLE DES MENUS

Menu	Fonction/Description	Réglages disponibles
0	SQL (niveau du Squelch)	0-9
1	STEP (pas de fréquence)	2.5/5/6.25/10/12.5/20/25/50kHz
2	TXP (puissance d'émission)	HIGH/MID/LOW
3	SAVE (économie batterie 1 :1/2 :1/3 :1/4)	OFF/1/2/3/4
4	VOX (émission déclenchée par la voix)	OFF/1-10
5	W/N (bande étroite/bande large)	WIDE/NARR
6	ABR (éclairage affichage)	OFF/1/2/3/4/5s
7	TDR (double écoute/double réception)	OFF/ON
8	BEEP (beep des touches)	OFF/ON
8	TOT (temps max de transmission)	15/30/.../585/600 secondes
10	R-DCS (Squelch de réception codé digital)	OFF/C023N/D754I
11	R-CTS (Squelch de réception codé à tonalité continue)	67.0Hz...254.1Hz
12	T-DCS (Squelch d'émission codé digital)	OFF/C023N/D754I
13	T-CTS (Squelch de réception codé à tonalité continue)	67.0Hz...254.1Hz
14	VOICE (annonce vocale des commandes)	OFF/ON
15	ANI (Numéro Automatique Identification)	¹
16	DTMFST (transmission d'un code DTMF)	OFF/DT-ST/AN-ST/DT+ANI
17	S-CODE (code de signal)	1,...15 groupes ²
18	SC-REV (mode de reprise du scan)	TO/CO/SE
19	PTT-ID (appui ou relâché de PTT pour transmettre le code signal)	OFF/BOT/EOT/BOTH
20	PTT-LT (délai avant envoi du code signal)	0...30ms
21	MDF-A (en mode canal A, type affichage)	FREQ/CN/NAME ³
22	MDF-B (en mode canal B, type affichage)	FREQ/CN/NAME ⁴
23	BCL (blocage de canal occupé)	OFF/ON
24	AUTOLK (blocage du clavier automatique)	OFF/ON
25	SFT-D (sens de l'offset)	OFF/+/-
26	OFFSET (décalage de fréquence)	0.000...69/990
27	MEMCH (mémorisation du canal)	000...127
28	DELCH (effacement du canal)	000...127
29	WT-LED (couleur de l'affichage en attente)	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
30	RX-LED (couleur de l'affichage en réception)	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
31	TX-LED (couleur de l'affichage en transmission)	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
32	AL-MOD (mode de l'alarme)	SITE/TONE/CODE
33	BAND (sélection de la bande de fréquence)	VHF/UHF
34	TX-AB (sélection de la transmission en mode double)	OFF/A/B
35	STE (suppression de la tonalité de fin de tx) ⁵	OFF/ON
36	RP_STE (suppression de la tonalité entre répéteurs) ⁶	OFF/1,2,3...10
37	RPT_RL (délai de tonalité répéteur)	OFF/1,2,3...10
38	PONMSG (affichage au démarrage)	FULL/MSG

¹ Seulement par logiciel² Seulement par logiciel³ Seulement par logiciel⁴ Seulement par logiciel⁵ Spécificité Baofeng⁶ Spécificité Baofeng

39	ROGER (bif de fin de transmission)	ON/OFF
40	A/B-BP (tonalité de fin de réception)	OFF/A/B
41	RESET (restaure les réglages d'usine)	VFO/ALL

RÉINITIALISER (RESTAURER LES PARAMÈTRES PAR DÉFAUT)

L'émetteur-récepteur a un menu qui réinitialise les messages VFO et ALL. Lorsque vous utilisez RESET VFO, tous les paramètres reviendront aux valeurs d'usine par défaut. Lorsque vous utilisez RESET ALL, tous les émetteurs-récepteurs et les paramètres de canaux reviendront aux valeurs d'usine par défaut.

En mode veille, appuyez sur [MENU]+[Number Key 40], puis l'écran affichera "RESET". Appuyez sur [MENU] pour entrer, appuyez sur [UP] ou [DOWN] pour sélectionner le mode de travail souhaité VFO ou ALL. Appuyez sur [MENU] pour confirmer, puis appuyez sur [EXIT] pour revenir en mode veille.

COPIER

L'étape suivante pour copier la radio A vers la radio B.

1. Connexion des deux radios avec un câble de données spécial.
2. Allumez la radio B.
3. Appuyez sur [MONI] en même temps, allumez la radio A, l'écran affiche COPYING, lorsque la copie est terminée, la radio B s'éteindra automatiquement et s'allumera automatiquement.

Répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus pour cloner plus de radios, si vous ne pouvez pas cloner avec succès, veuillez éteindre A et B, et assurez-vous qu'ils ont été correctement connectés avec le câble de clonage.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

GENERAL

Frequency range:	65MHz-108MHz(Only commercial FM radio réception). VHF:136MHz-174MHz (Rx/Tx). UHF:400MHz-520MHz (Rx/Tx).
Memory channels:	Up to 128 channels
Frequency stability:	2.5ppm.
Frequency step:	2.5kHz/5kHz/6.25kHz/10kHz/12.5kHz/20/kHz/2
Antenna impédance:	50 Q.
Operating température:	-20°C to +60°C.
Supply voltage:	Rechargeable Lithium-Ion mAh 7.4V/1800.
Consumption in réception:	380mA
Consumption in	<1.4 A.
Mode of operation:	Simplex or semi-duplex.
Duty cycle:	03/03/54 min. (Rx / Tx / Standby).
Dimensions:	65mmx41.5mmx133.8mm
Weight:	279g (approximate).

EMETTEUR

RF power :	5W/1W
Type of modulation:	FM
Emission class:	16KOF3E/11K<t>F3E(W/N).
Maximum déviation:	±5 kHz/=S +2.5 kHz (W/N).
Spurious émissions:	<-60 dB. .

RECEPTEUR

Receiver sensitivity:	0.2 u V(at 12 dB SINAD). '
Intermodulation:	60 dB.
Audio output:	1W
Spurious Radiation:	a65dB

À noter :

- Toutes les spécifications montrées sont sujettes à changement sans préavis.

PANNES ETPROBLEMES

PROBLEME	SOLUTION
La radio ne démarre pas	La batterie est faible, remplacez la batterie par une batterie chargée ou passez à la batterie. La batterie n'est pas installée correctement, retirez la batterie et remettez-la en place.
La batterie se décharge rapidement.	La durée de vie de la batterie est terminée, remplacez la batterie par une nouvelle. La batterie est complètement chargée, assurez-vous que la batterie est entièrement chargée.
L'indicateur LED de réception s'allume mais on n'entend rien dans le haut-parleur.	Assurez-vous que le réglage du volume est trop bas. Assurez-vous que les sous-tons "CTCSS" ou le code "DCS" sont les mêmes que ceux programmés dans l'émetteur-récepteur des autres membres de votre groupe.
En mode "veille", l'émetteur-récepteur émet sans appuyer sur le "PTT".	Vérifiez que la fonction de réglage du niveau "VOX" n'est pas réglée trop sensible
La communication avec les autres membres de votre groupe est mauvaise ou de mauvaise qualité.	Vous ou votre partenaire êtes trop loin ou dans une zone de mauvaise propagation du signal radio, comme à l'intérieur d'un tunnel, à l'intérieur d'un parking souterrain, dans une zone montagneuse, comprenant de grandes structures métalliques, etc.

Pour toute autres perturbations, contacter votre SAV.

NOTES DU TRADUCTEUR

73 à toutes et à tous, j'ai traduit cette notice à partir d'un (mauvais) scan trouvé sur le net.

Pourquoi ? j'ai acheté ce TX et je l'ai reçu avec une doc en Polonais 😞. Je ne suis pas un traducteur professionnel, juste un OM ordinaire. Vous voudrez bien, j'espère, me transmettre vos commentaires, corrections... à l'adresse : F4UCR@rouze.eu, je mettrai en ligne une nouvelle version.

Ce document est en licence CC BY SA. Vous pouvez le diffuser, le modifier... en citant sa source.

Compléments et notes

La version AMG que je décris est censée avoir une puissance max de 8 ou 10 Watts. Tant que je n'ais pas mesuré par moi-même je ne confirme pas celle-ci (wattmètre en panne actuellement) vu ma confiance en nos amis chinois 😊.

Dans mon emballage se trouvait un porte étiquette et une étiquette qui se place sous le tx, pour l'instant impossible de la mettre car gêne la mise en place de la batterie.

Où trouver les dernières versions de ce document :

- Sur mon répertoire OneDrive radio partagé (on y trouve aussi des fichiers chirp pour différents tx ainsi que des docs) : https://1drv.ms/f/s!AqzwReWa2x3E8aNXnAaCECr_wGHg0g